



PREKLADY
PREKLADOV

RO | SLO | HR | SK | HU | CZ | PL | FR | NL | SE | NO | FI | IT | ES | PT



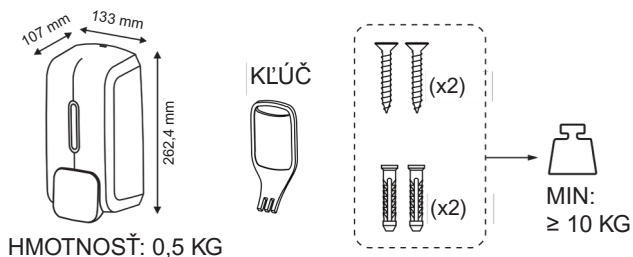
4049657037935

KÓD PRODUKTU: 1701509
GTIN: 4049657037935

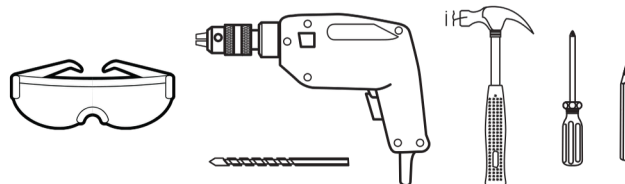
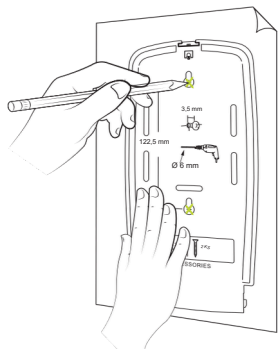
CWS HYGIENA INTERNATIONAL GMBH
DREIEICH PLAZA 1A 63303 DREIEICH,
NEMECKO WWW.CWS.COM /
CONTACT@CWS.COM

MONTÁŽNY NÁVOD

ZAHRNUTÉ V SADE

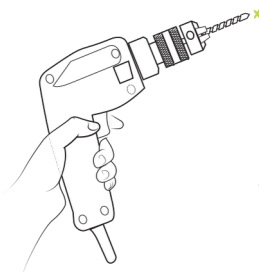


POTREBNÉ NÁSTROJE

**1**

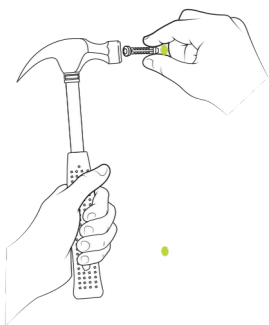
OZNAČTE SI POLOHU
NA VRTANIE
OTVOROV PRE
MONTÁŽ NA STENU.

MARKIEREN SIE
DIE POSITION DER
MONTAGELÖCHER
AN DER WAND.

2

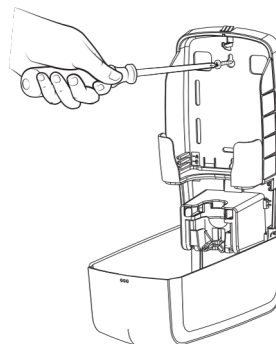
VYVŔTAJTE DIERU DO
OZNAČENÝCH OTVOROV.

BOHREN SIE DIE
MARKIERTEN LÖCHER.

3

DO KAŽDÉHO
VYVŔTANÉHO OTVORA
ZATLAČTE KOTVY.

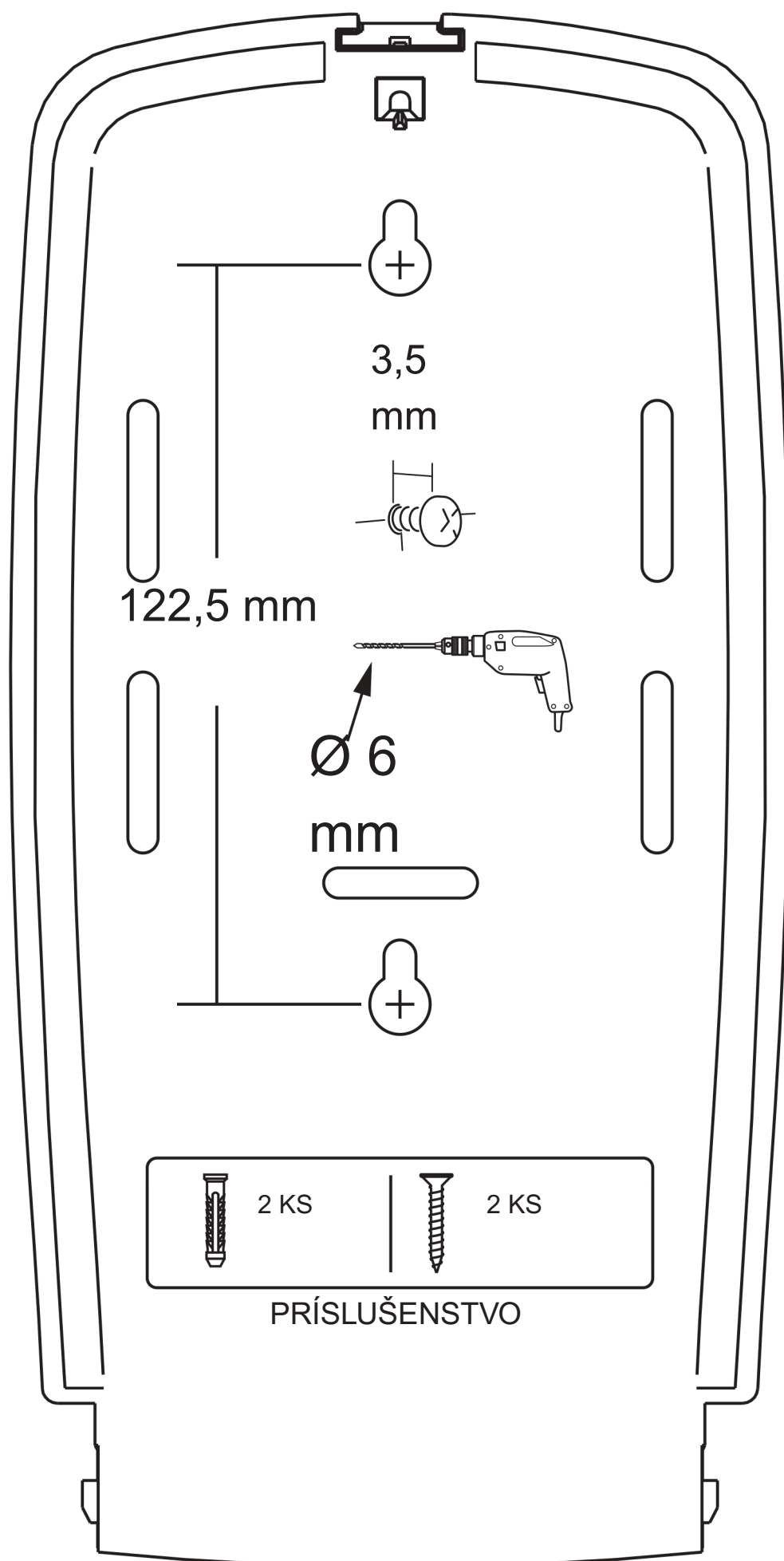
SCHLAGEN SIE DIE
DÜBEL IN JEDES DER
GEOHRTEN LÖCHER.

4

DÁVKOVAČ NESAĎTE
SPÄŤ NA STENU A
PODĽA POKYNOV HO
PRISKRUTKUJTE.

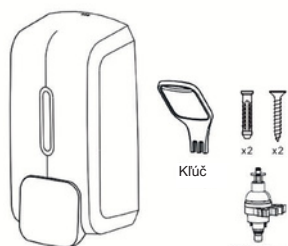
HALTEN SIE DEN
SPENDER AN DIE
WAND UND DREHEN
SIE DIE SCHRAUBEN
ENTSPRECHEND FEST.

1:1



NÁVOD NA OBSLUHU | BEDIENUNGSANLEITUNG

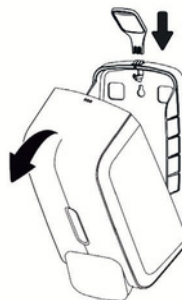
1



DÁVKOVAČ A PRÍSLUŠENSTVO.

SPENDER A ZUBEHÖR.

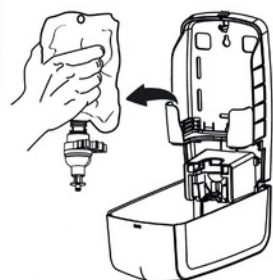
2



POUŽITE KLÚČ NA OTVORENIE DÁVKOVAČA ZHORA.

BENUTZEN SIE DEN SCHLÜSSEL, UM DEN SPENDER ZU ÖFFNEN.

3



STLAČTE SVORKY ČERPADLA K SPOLU A VYTAHNITE ČERPADLO Z DÁVKOVAČA.

DRÜCKEN SIE DIE KLAMMERN DER PUMPE ZUSAMMEN UND ZIEHEN SIE DIE PUMPE AUS DEM SENDER HERAUS.

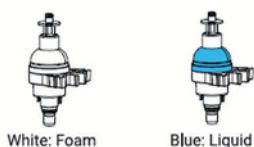
4



ODSTRÁŇTE OCHRANNÝ VRCHNÁK Z NÁPLŇA MYDLA A VLOŽTE DO VRECKA PUMPU.

ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZKAPPE VOM SEIFEN-NACHFÜLL-BEUTEL UND SETZEN SIE DIE PUMPE IN DEN SEIFENBEUTEL EIN.

5



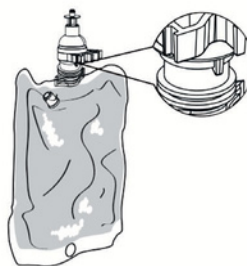
White: Foam

Blue: Liquid

POUŽITE MODRÉ ČERPADLO NA TEKUTÉ MYDLO A BIELE ČERPADLO NA PENOVÉ MYDLO.

VERWENDEN SIE DIE BLAUE PUMPE FÜR FLÜSSIGSEIFE UND DIE WEISSE PUMPE FÜR SCHAUMSEIFE.

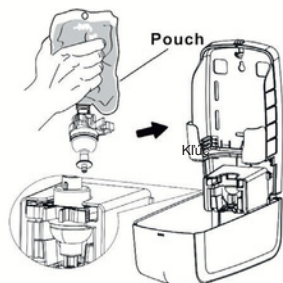
6



PEVNE ZASKRUTKUJTE ČERPADLO A UISTITE SA, ŽE SVORKY ZAPADLI NA OKRAJ VRECKA S MYDLOM.

SCHRAUBEN SIE DIE PUMPE FEST UND STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KLAMMERN AM RAND DER SEIFE EINRATEN.

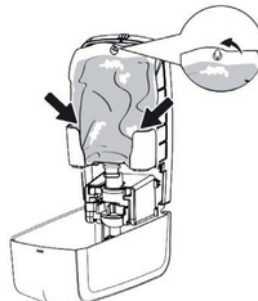
7



ČERPADLO ZAISTITE SVORKAMI A UISTITE SA, ŽE JE ZAISTENÉ V DRÁŽKE.

STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KLAMMERN DER PUMPE AN DER HALTERUNG EINRATEN.

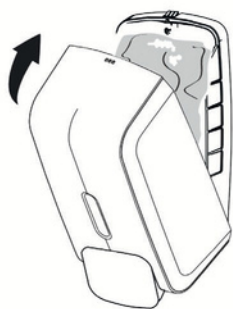
8



PRIPEVNITE VRECKO ŠTÍTKOM SMEROVANÝM K ZADNEJ STENE NA HÁČIK A OVERTE, ČI SPRÁVNE SEDÍ

HÄNGEN SIE DEN SEIFENBEUTEL AM DAFÜR VORGESEHENEN HAKEN MIT DEM LABEL ZUR RÜCKWAND AUF.

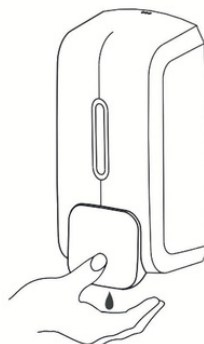
9



ZATVORTE DÁVKOVAČ A UISTITE SA, ŽE ZÁPADKA ZAKLIKLA.

SCHLIESSEN SIE DEN SPENDER UND ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE VERRIEGELUNG EINRASTET.

10

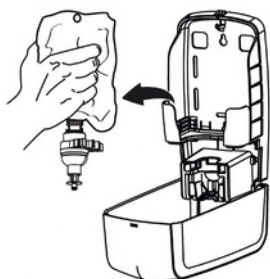


PRE DÁVKOVANIE PEVNE ZATLAČTE.

BETÄTIGEN SIE DEN DRÜCKER SANFT, UM EINE PORTION SEIFE ZU ERHALTEN.

VÝMENNÉ VRECKO MYDLA | TAUSCH DES SEIFEBEUTELS

1



VYBERTE VRECKO Z DÁVKOVAČA.

NEHMEN SIE DEN BEUTEL AUS DEM SPENDER.

2



VYBERTE PUMPIČKU Z VRECKA.

ENTFERNEN SIE DIE PUMPE VOM BEUTEL.

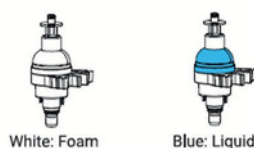
3



ODSTRÁŇTE OCHRANNÝ VRCHNÁK Z NÁPLŇA MYDLA A VLOŽTE DO VRECKA PUMPU.

ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZKAPPE VOM SEIFEN-NACHFÜLL-BEUTEL UND SETZEN SIE DIE PUMPE IN DEN SEIFENBEUTEL EIN.

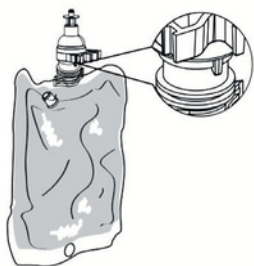
4



POUŽITE MODRÚ ČERPADLO NA TEKUTÉ MYDLO A BIELE ČERPADLO NA PENOVÉ MYDLO.

VERWENDEN SIE DIE BLAUE PUMPE FÜR FLÜSSIGSEIFE UND DIE WEISSE PUMPE FÜR SCHAUMSEIFE.

5



PEVNE ZASKRUTKUJTE ČERPADLO A UISTITE SA, ŽE SVORKY ZAPACHLI NA OKRAJ VRECKA S MYDLOM. OPAKUJTE KROKY 7-9 NÁVODU NA POUŽITIE.

SCHRAUBEN SIE DIE PUMPE FEST UND STELLEN SIE SICHER, DASS DIE KLAMMERN AM RAND DER SEIFE EINRATEN.

ODPORÚČANÝ SPOTREBNÝ MATERIÁL | EMPFOHLENES VERBRAUCHSMATERIAL

Vrecko na penové mydlo CLEAR+ 1000 ml

NÁVOD NA ČISTENIE | REINIGUNGSHINWEISE

NA ČISTENIE ZÁSOBNÍKA POUŽÍVAJTE IBA JEMNÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY A MÄKÉ HANDRY. BRÚSNE ČISTIČE ALEBO TVRDÉ KEFY MÔŽU POŠKODIŤ POVRCH A ZNÍŽIŤ FUNKČNOSŤ.

VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES SPENDERS NUR MILDE REINIGUNGSMITTEL UND WEICHE TÜCHER. SCHEUERENDE REINIGUNGSMITTEL ODER HARTE BÜRSTEN KÖNNEN DIE OBERFLÄCHE BESCHÄDIGEN UND DIE FUNKTIONALITÄT BEEINTRÄCHTIGEN.

LIKVIDÁCIA | ODSTRAŇOVANIE

PROSÍM, ZÁSOBNÍK NA KONCI ŽIVOTA ZLIKVIDUJTE EKOLOGICKÝM SPÔSOBOM. PRI LIKVIDÁCII PLASTOVÝCH KOMPONENTOV DODRŽUJTE MIESTNE PREDPISY A POKYNY. NIEKTORÉ KOMUNITY MAJÚ URČENÉ ZBERNÉ MIESTA ALEBO RECYKLAČNÉ PROGRAMY PRE TIETO MATERIÁLY. AK STE SI ISTÍ, AKO LIKVIDOVAŤ ZÁSOBNÍK ALEBO POTREBUJETE ĎALŠIE INFORMÁCIE, KONTAKTUJTE POMOC VÝROBCU.

BITTE ENTSORGEN SIE DEN SPENDER AM ENDE SEINER LEBENSDAUER UMWELTGERECHT. BEACHTEN SIE DIE ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN UND RICHTLINIEN FÜR DIE ENTSORGUNG VON KUNSTSTOFFTEILEN. V EINIGEN GEMEINDEN GIBT ES SPEZIELLE SAMMELSTELLEN ODER RECYCLINGPROGRAMME FÜR DIESE MATERIALIEN. WENN SIE SICH NICHT SICHER SIND, WIE SIE DEN SPENDER ENTSORGEN SOLLEN ODER WEITERE INFORMATIONEN BENÖTIGEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN DEN HERSTELLER.

RIEŠENIE PORÚCH

PRÍZNAK	RIEŠENIA
DÁVKOVAČ NEPRETRŽITE KVAPKA.	+ VYMEŇTE ZA NOVÚ OPÄTOVNE POUŽITEĽNÚ ČERPADLO. + UISTITE SA, ŽE JE ČERPADLO ZAISTENÉ V DRÁŽKE.
STLAČENIE NEPUSTÍ ŽIADNU KVAPALINU.	+ UISTITE SA, ŽE NÁPLŇ NIE JE PRÁZDNA. + ZAISTITE ČERPADLO SVORKAMI A UISTITE SA, ŽE JE ČERPADLO ZAISTENÉ V DRÁŽKE. + ÚPLNE ZASUNTE PUMPU DO VRECKA, ABY STE VYTLAČILI TESNIACU VLOŽKU A UVOĽNILI KVAPALINU.
PENOVÉ MYDLO NEPENIE/ Z DÁVKOVAČA NEVYCHÁDZA DOSTATOK KRÉMOVÉHO MYDLA	+ UISTITE SA, ŽE NA PENOVÉ MYDLO POUŽÍVATE BIELE PUMPIČKY. VHODNÉ ČERPADLO SI MÔŽETE ZAKÚPIŤ AKO NÁHRADNÝ DIEL. + UISTITE SA, ŽE NA KRÉMOVÉ MYDLO POUŽÍVATE MODRÚ PUMPIČKU. VHODNÉ ČERPADLO SI MÔŽETE ZAKÚPIŤ AKO NÁHRADNÝ DIELO.

CHYBA

PRÍZNAK	LÖSUNG
VÝDAVOK TROPFT.	+ ERSETZEN SIE DIE PUMPE DURCH EINE ERSATZPUMPE. + STELLEN SIE SICHER, DASS DIE PUMPE RICHTIG V IHRER HALTERUNG EINGERASTET IST.
BEIM DRÜCKEN DES HEBELS WIRD KEINE SEIFE AUSGEGEBEN.	+ STELLEN SIE SICHER, DASS DIE NACHFÜLLPACKUNG NICHT LEER IST. + ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE KLAMMERN DER PUMPE IN IHRER HALTERUNG EINGERASTET SIND. LÖSEN SIE DIE PUMPE GEGEBENENFALLS UND LASSEN DIESE ERNEUT EINRATEN. + ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE PUMPE VOLLSTÄNDIG IN DEN BEUTEL EINGEFÜHRT WURDE, SODASS DIE DICHTUNG DES SEIFENBEUTELS NACH INNEN GEDRÜCKT WIRD UND FLÜSSIGKEIT FREIGESETZT WERDEN KANN.
DIE SCHAUMSEIFE WIRD NICHT AUFGESCHÄUMT/ ES KOMMT ZU WENIG CREMESEIFE AUS DEM SENDER	+ STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DIE WEISSE PUMPE FÜR DIE SCHAUMSEIFE VERWENDEN. SIE KÖNNEN DIE PASSENDE PUMPE ALS ERSATZTEIL ERWERBEN. + STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DIE BLAUE PUMPE FÜR DIE CREMESEIFE VERWENDEN. SIE KÖNNEN DIE PASSENDE PUMPE ALS ERSATZTEIL ERWERBEN.